

# MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1954. szeptember 4. 6 óra -- perc

A HÉT KÖNYVEI

1954. szeptember 4.

k ÁKV KC/FE Li

Szakra Könyvkiadó

Réti László: Lenin és a magyar munkásmozgalom. 87 o. Füzve Kötve 4.50 ---

Szépirodalmi Könyvkiadó

Gergely Sándor: Felszáradnak a könnyek. /Filmregény/ 8.- ---  
140 o.  
Karaszlavov: A Jurtalan család. /Regény/ 232 o. --- 14.50  
Karinthy Frigyes: Omnibusz. /Humoreszkek, jelenetek/  
224 o. /Olcsó könyvtár/ 3.- ---  
Vidor Miklós: Szökőár. /Regény/ 600 o. --- 37.50

Ifjúsági Könyvkiadó

Arany László: A kis kakas gyémánt fékrajcárja.  
2. kiad. 24 o. Spirálkötésben --- 6.50  
Szabó Pál: A két okos meg a bolondos. /Mesék/ 99 o. --- 10.-  
Tolsztoj Lev meséi. 96 o. --- 18.-  
Vászi Endre: A küldetés. /Regény/ 187 o. 10.50 ---

Új Magyar Könyvkiadó

Gromiko: Ének Marioráról. /Regény/ 339 o. --- 23.-  
Turgenyev: Apák és fiuk. - Füst. /Regények/ 341 o. --- 19.50  
/Orosz remekirók/

Művelt Nép Könyvkiadó

Mérő József: Az ismeretterjesztő előadások szemléltetéséről. /Gyakorlati kézikönyv/ 87 o. /A kulturalthonvezetők kézikönyvtára 22./ 2.- ---  
Széki Pálma: Harc a rozsdásodás ellen. 74 o. /Természettudományos kiskönyvtár 109./ 5.- ---

Nehézipari Könyvkiadó

Pálfia Ernő: Géprajz. 99 o. 19.50 ---  
Szily László-Selmeczi Vilmos: Villamos gépek és készülékek próbatermi vizsgálata. 450 o. --- 53.-  
/folyt. köv./

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1954. szeptember 4. 6 óra -- perc

A HÉT KÖNYVEI

1954. szeptember 4.

k ÁKV KC/PE Li

Szakra Könyvkiadó

Réti László: Lenin és a magyar munkásmozgalom. 87 o. Füzve Kötve 4.50 ---

Szépirodalmi Könyvkiadó

Gergely Sándor: Felszáradnak a könnyek. /Filmregény/ 140 o. 8.- --  
Karaszlavov: A Jurtalan család. /Regény/ 232 o. -- 14.50  
Karinthy Frigyes: Omnibusz. /Humoreszkek, jelenetek/ 224 o. /Olcsó könyvtár/ 3.- --  
Vidor Miklós: Szökőár. /Regény/ 600 o. -- 37.50

Ifjúsági Könyvkiadó

Arany László: A kis kakas gyémánt fékrajcárja. 2.kiad. 24 o. - Spirálkötésben -- 6.50  
Szabó Pál: A két okos meg a bolondos. /Mesék/ 99 o. -- 10.-  
Tolsztoj Lev meséi. 96 o. -- 18.-  
Vérszi Endre: A küldetés. /Regény/ 187 o. 10.50 --

Új Magyar Könyvkiadó

Gromiko: Ének Marioráról. /Regény/ 339 o. -- 23.-  
Turgenyev: Apák és fiuk. - Füst. /Regények/ 341 o. -- 19.50  
/Orosz remekírók/

Művelt Nép Könyvkiadó

Mérő József: Az ismeretterjesztő előadások szemléltetéséről. /gyakorlati kézikönyv/ 87 o. /A kulturalthonvezetők kézikönyvtára 22./ 2.- --  
Széki Pálma: Harc a rozsdásodás ellen. 74 o. /Természettudományos kiskönyvtár 109./ 5.- --

Nehézipari Könyvkiadó

Pálfia Ernő: Géprajz. 99 o. 19.50 --  
Szily László-Selmeczi Vilmos: Villamos gépek és készülékek próbatermi vizsgálata. 450 o. -- 53.-  
/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás 1954. szeptember 4. 6 óra 05 perc

/A hét könyvei. . . folyt./ k ÁKV PE KC Li

Akadémiai Könyvkiadó

	Fűzve	Kötve
Alkalmazott Matematikai Intézetének közleményei. II. kötet. Szerk. Rényi Alfréd. 537 o. /A Magyar Tudományos Akadémia/	-.-	80.-
Szabolcsi Bence: Népzene és történelem. /Tanulmányok/ 180 o.	-.-	40.-
		/MTI/

A XVII. KERÜLETBEN AZ ÖSSZEÍRÓBIZTOSOK AZONNAL TOVÁBBITJÁK A TANÁCSHOZ A LAKOSSÁG KERESÉIT

i Ané/PE KC Li

1954. szeptember 4.

A XVII. kerületi tanács végrehajtóbizottsága a választásra jogosultak összeírására vonatkozó rendeletet mindennap hangos hirdón ismerteti a lakossággal. Ezenkívül a kerület 83 összeíróbiztosa házról házra járva külön felhívja minden választó figyelmét arra, hogyan kell kitölteni az összeírólapokat. Egyben elbeszélgetnek velük a tanács munkájáról és az új tanácstörvény tervezetéről. A beszélgetéseken a dolgozók több közérdekű problémával és kéréssel fordultak a tanácshoz. Így például a 67-es körzet lakói a Lenin ut és a Klapka utca sarkán lévő közút kitisztítását kérték. A 67-es választókörzet lakóinak kérését az összeíróbiztosok azonnal továbbították a tanácshoz s a tanács műszaki osztálya még aznap el is intézte. /MTI/

UJ, KÖZVETLEN AUTÓBUSZJÁRAT BUDAPEST-SZTÁLINVÁROS KÖZÖTT

i VT/He/PE KL Li

1954. szeptember 4.

A budapesti MÁVAUT a dolgozók utazási körülményeinek javítására szeptember 6.-tól hétfőtől új, közvetlen autóbuzsjáratot állít forgalomba Budapest-Sztálinváros között. Az autóbuzs a MÁVAUT Engels-téri központi állomásáról naponta - vasárnap kivételével - reggel 7 órakor indul és 8 óra 42 perckor érkezik Sztálinvárosba. Onnan vissza indul 17.18-kor, Budapest Engels térre érkezik 19 órakor. /MTI/

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás

1954. szeptember 4.

6 óra 10 perc

A FŐVÁROSBAN IS NAPROL-NAPRA ÉLÉNKÜL A TÖRVÉNYTERVEZET VITÁJA

t Im/F/H3 KC Li 1954. szeptember 4.

Határozza meg a tanács törvény, mi a jogköre a tanácsnak a helyiipari vállalatoknál

Pénteken délután a Fővárosi Foto Vállalat dolgozói kisgyűlésen tárgyalták meg a tanács törvény-tervezetét. Réczi Béláné ismertető előadása után élénk vita alakult ki. Gyenes Zoltán felvetette, hogy a törvénytervezet nem mindenütt határozza meg egészen pontosan a tanács államigazgatási és államhatári funkcióit. Nagy Elek azt javasolta, hogy ismertessék a megválasztandó tanács tag életrajzát választói előtt. Endrődi Imre kiemelte, hogy a törvénytervezet most kimondja: "A tanács köteles a törvényeket a lakóterületen ismertetni". Köztudomásúvá kell tenni, hogy a tanácsülések nyilvánosak, amelyen mindenki megjelentethet. Eddig ugyanis megtörtént, hogy tanácsüléseken meghívót kértek a hallgatóságtól.

Horváth Tamás a törvénytervezet hiányosságának tartotta azt, hogy keveset foglalkozik a tanács feladataival a helyiipari tanácsai vállalatoknál. Ezeknek a vállalatoknak - mondotta - nehéz a helyzetük, gyakran bürokratikus kötelek között vergődnek. Így felelősségük, hovatartozásuk megoszlik. A Fővárosi Foto Vállalat például egy trösztöz, a városi tanácshoz, egy szakminisztériumhoz és a helyiipari igazgatósághoz tartozik, ami rendkívül megnövekedti munkáját. Javasolta: foglalkozzék a tanács törvény bővebben a tanácsai vállalatok gazdasági kérdéseivel, állapítsa meg, mi a jogköre a tanácsnak a helyiipari vállalatoknál.

Morócz Ilona javasolta: a tanács tagi beszélők foglalkozzanak többet annak a körzetnek a problémáival, amelyhez a tanács tag tartozik. Mondja ki azt is a törvény, hogy a tanács tag köteles szót adni választóinak minden egyes elintézt és nem elintézt javaslatról, kérésről.

A kisgyűlésen 16 javaslatot tettek, amelyet a kerületi tanács végrehajtóbizottsága eljuttat a Hazafias Népfront Országos Előkészítő Bizottsághoz.

Fiatalok a vita sikeréért

i PGy/Tr

Az IKARUS Karosszéria és Járműgyár fiataljai felvilágosító munkával járulnak hozzá a törvénytervezet ismertetéséhez. Hetenként 15 fiatal - mindig más és más - látogat el a kerület lakosaihoz, elbeszélget velük a tanács munkájáról, javaslatokat gyűjt a tanács törvénytervezet vitájához. /Folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás 1954. szeptember 4. 6 óra 15 perc

A fővárosban is napról-napra...1.folyt./ i PGy/Tr/He KC Li

gyár  
A/DISz szervezete taggyűléseken beszéli meg a fiatalokkal a tanács-  
törvény-tervezetet.

100 kisgyűlés a VI.kerületben

i In/Szné/He

A VI.kerületben hétfőtől kezdve száz kisgyűlésen ismer-  
tetik és vitatják meg a tanács-törvény-tervezetet a dolgozókkal. A  
gyűlések nagyobb részét - 60 gyűlést - a körzetekben tartják, nagy-  
von alkalommal pedig az üzemekben rendeznek vitát.

Jobb munkát várnak majd a tanács-  
tól a HPS dolgozói is

A IV. kerületben péntekig 12 kisgyűlésen beszélték meg  
a tanács-törvény-tervezetet a kerület lakói. Az Attila-utca 148. szá-  
mu házban, ahol főleg a Hazai Páncszövőgyár munkásai laknak, Kő-  
szegi Béla, a IV. kerületi pártbizottság munkatársa tartott beszé-  
delőt. Szondi Lajos üzemi dolgozó kifejtette, hogy helyeslik  
a területi elv megvalósítását. Ez biztosíték arra, hogy a tanács-tag  
jobb és lelkiismeretesebb munkát végez majd. Éppen olyan helyeslés-  
sel találkozunk a tanácsok nagyobb gazdasági önállóságának lehetősé-  
ge, ami azt jelenti, hogy a kerületi tanácsoknak nem kell a külön-  
öző szervekkel harcolniuk a lakosság évközben érkező kéréseinek  
teljesítéséért.

A kisgyűlés résztvevői közül többen hangsúlyozták: el-  
várják, hogy az új törvény alapján a tanácsok gyorsabban és jobban  
dolgozzanak, a tanács-törvény alapján elhangzott kéréseket intézzék  
el, ha pedig megvalósítani nem tudják, rövid idő alatt adjanak vá-  
laszt arra, a kérés miért nem teljesíthető.

A kerületben szeptember 14-ig, a lakóterületen 75 tör-  
vénytervezetet ismertető gyűlést tartanak, az üzemekben  
pedig 25 gyűlést tartanak meg a tanács-törvényt.

△vita

Üzemi dolgozóink levelei a tanács-  
törvény-tervezetről

i PGy/Tr

A XI.kerületi pártbizottsághoz naponta számos levél ér-  
kezik, amelyekben üzemi dolgozók mondják el véleményüket a tanács-  
törvény-tervezetről, a tanács eddigi munkájáról.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás 1954.szeptember 4. 6 óra 20 perc

/A fővárosban is napról-napra...2.folyt./ i PGy/Tr/He KC Li

A Kelenföldi Textilkombinátból különösen sok levél érkezett. A levélírók között van Szabó Kálmán, aki az új tanács törvénytervezetben azt tartja legfontosabbnak, hogy a választóknak joguk van ellenőrizni a tanács tag munkáját. Lengyel György arról ír: jó lenne még részletesebben meghatározni milyen jogai, kötelességei vannak a tanács tagnak, s ezeket tudatni a lakossággal is. A Kábel- és Műanyaggyárból is több levél érkezik. Pajor Pál helyesli, hogy az új tanács törvény több felelősséget ró a tanácsokra, de egyben önállóságukat is növeli. Erős Mihályné elmondja leveleiben, hogy a VII.kerületben, - ahol ő lakik - a tanács tagi fogadóórákon, beszámolókon a hangzott kéréseket, hasznos javaslatokat nem mindig vette figyelembe a kerületi tanács. Azt szeretné, ha az új tanács törvény életbelépésével többet törődnének majd a lakosság javaslataival. Hallgassák meg a lakosság véleményét a kerület életét érintő fontosabb rendelkezések előtt is. A Kábel- és Sodronykötélgyárból beérkezett levelekben a dolgozók azt kérik, hogy a népművelők, pártaktivák az addigieknél alaposabban ismertessék a tanács törvény tervezetét, annak jelentőségét és azt, milyen újat jelent ez majd a kerületi tanácsok munkájában. /MTI/

△ majd . . .

SZINESZEK AZ ÉRVIZKÁROSULTAKÉRT

i Sr/Tr/He KC Li 1954.szeptember 4.

A Magyar Színház- és Filmművészeti Szövetség az érvizkárosultak javára előadásorozatot rendez. A sorozat második előadásaként pénteken este a Néphadsereg Színházában Solyom László: "Holnapra kiderül" című vígjátéka került színre. Szeptember 5-én az Állami Báb- és Színház "Hófehérke és a hét törpe", 6-án az Állami Falusi Színház "Bujocska", 7-én a Jókai Színház "Mátyás király Debrecenben", 8-án a Potófi Színház "Kőszívű ember fiai", ugyanezen a napon a Vidám Színpad "Utazás a viták körül" című műsora szerepel a sorozatban, 9-én a Nemzeti Színház Shakespeare "Othello" című drámáját hozza színre.

Az Erkel Színházban szeptember 11-én a legnépszerűbb művészek fellépésével tarka estét rendeznek. Alfonsó, Apáthy Imre, Ascher Oszkár, Bánki Zsuzsa, Básti Lajos, Bilicsi Tivadar, Falckai Kamill, Ferrari Violotta, Fodor János, Gálcsiky János, Gobbi Hilda, Gyurkovics Mária, Házy Erzsébet, Honthy Hanna, Horváth Ferenc, Ilosfalvy Róbert, Ilosvai Katalin, Kazal László, Ladányi Ferenc, Latabár Árpád, Latabár Kálmán, Major Tamás, Matyás Mária, Mezei Mária, Mészáros Ági, Neményi Lili, Petross Zsuzsa, Rácz Vali, Rédei Imre, Réthlyai Róbert, Ruttkai Éva, Sárdi János, Sennyei Vera, Simándy József, Sinkovics Imre, Szabó Sándor, Tolnay Klári, Tökés Anna lép fel a nemes cél érdekében.

/Folyt.öv./

MTI BELFOLDI HIREK

B 6. kiadás 1954. szeptember 4. 6 óra 25 perc

/Szinészek...folyt./ i Sr/Tr/He KC Li

Az eston Darvas Szilárd és Kallár Dzsó konferál.

Szeptember 17-én a Madách Színház Shakespeare "Róma és Juliá"-ját játssza a árvizkárosultak javára. /MTI/

OLVASOPROBA KISFALUDY KÁROLY "CSALÓDÁSOK" CIMŰ VIGJÁTÉKIBOL

i Sr/Tr/He KC Li 1954. szeptember 4.

A Magyar Néphadsereg Déryné kamraszínháza megtartotta Kisfaludy Károly "Csalódások" című vigjátékából első olvasópróbáját. A próbán a szereplőkön kívül résztvettek Kárpáti Miklós és Borényi Gábor, a darab átdolgozói, valamint Vince Ottó zeneszerző és Nagypál Béla karmester is.

A színészek közül sokan elsősorban ismerkedtek a klasszikus költőnk játékoskedvű irásával, de az együttes minden tagja máris igyekezett, hogy belőlje magát szerepébe.

- Dalolni is fogok mulatságos szerepben - mondja Bulla Elma - és ezt boldogan, örömmel teszem. Csiky: "A kaviár"; Gogol: "Leányészó"; Tolsztoj: "Szellemesek" című darabja után ez a negyedik darab, amelyben komika-szerenget játszom. Most csak annyit: a drámai szerepek mellett nem kisebb szerepeket játszom a vigjátékban helytállni.

- Számomra aztán igazán nem újdonság a vigjátéki szerep - mondta Bilicsi Tivadar, a színház új tagja. - Most, hogy prózai színházhoz szerződtem, remélem az itt adódó szerepkörben is megállom majd a helyem. Bár az első olvasópróbán vagyunk, - meggyőződésem, hogy Kisfaludy Károly kacagtató vigjátékainak majd "csalódásokat" a közönségnek. /MTI/

∟ az októberi bemutatóján

A VÖRÖS SZIKRA GYÁR DOLGOZÓI KORSZERŰ MAGNETOFONT KÉSZÍTENEK

i DI/He/He Szia Li 1954. szeptember 4.

A Vörös Szikra Gyár dolgozói új típusú, hazánkban még nem gyártott magnetofont készítenek az idén. Az új gyártmány motorból, erősítőből, hangszóróból, illetve lejátszóból áll. A szakértőkből álló bizottság elfogadta a mintapéldányt. A magnetofon sorozatgyártása a közeljövőben megkezdődik, s az év végéig 2000 darab készül belőle. Jelenleg a sorozatgyártás műszaki előkészítésén dolgoznak. /MTI/

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás 1954. szeptember 4. 6 óra 30 perc

AZ ERŐGÉPJAVÍTÓ VÁLLALAT RENDSZERBEN ÉS IELKIISMÉRTESEN SEGÍTI  
A CSŐSZI "JÓREMÉNYSÉG" TSZ-T

i DI/HE/He Szia V Li 1954. szeptember 4.

Az Erőgépjavitó Vállalat dolgozói három hónappal ezelőtt látogatták meg először a csőszai "Jóreménység" termelőszövetkezet gazdaságait. Alaposan körülnéztek, az utolsó szegig megvizsgálták a gépeket, szerszámokat, megállapították, milyen segítségre van sürgősen szükség.

Azóta kéthetenként fordul meg az önkéntes jelentkezőkből álló brigád a csőszai termelőszövetkezetben. Aranyosi János, Tótona Lajos, Turcsányi Mihály és az Erőgépjavitó többi dolgozója soron kívül javították ki az eddig használhatatlan fűkaszálót, lövön-  
tátású gereblyét és a szecskavágót. Uzenbehelyezték két különböző teljesítményű kalapácsos darálót is. Jelenleg a vetőgép, illetve kukoricadaráló rendbehelyezésén fáradoznak. A városi munkások azonban nemcsak a munkások között javították meg, hanem a gazdasági munka megkönnyítésénél is segítek. A tsz kutjába olyan villanymotó-  
ros szivattyút szereltek, amely egy tartályt tölt meg vízzel, s a tartályhoz csatlakozó csővezeték az istállóba, az itató-vályu-  
hoz viszi el a vizet. A gyár dolgozói ezenkívül kivették részüket az aratás munkájából is.

A "Jóreménység" tsz tagjai örömmel fogadták és jó munká-  
val köszönik meg a munkások segítségét. Julius végéig teljesítették  
egészévi gabonabeadási kötelezettségüket és csatlakoztak a 30 má-  
zsás kukorica, illetve 200 mázsás cukorrépa termesztési mozgalomhoz.

MTI/

II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás 1954. szeptember .. 4. 16 óra 35 perc

UJFAJTA BÉBI-CIPŐK GYÁRTÁSÁVAL KISÉRLETEZNEK AZ IFJUSÁGI CIPŐGYÁRBAN

i A/Tr/PE KL Li

1954. szeptember 4.

Az Ifjúsági Cipőgyárban nagy ütemben gyártják a téli magasszáru gyermekcipőket. 19-től 26-os számig puha lósevrőből, 26-tól 30-ig pedig boxbőrből készítik a cipőket. Mindegyik gyermekcipő varrott talpu, teljesen szegmentes, erős, jóminőségű.

A járni tanuló kicsinyek számára újfajta, puha, hajlékony talpu cipő gyártásán kísérleteznek. Az első 30 párat már elkészítették és most műszaki és tudományos szakemberek vizsgálják, hogy megfelel-e a követelményeknek, mert ez esetben megkezdik a szériagyártást is. /MTI/

UJ TEXTILANYAGOK AZ ORSZÁGOS MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON

i BM/PE KL Li

1954. szeptember 4.

Az Országos Mezőgazdasági Kiállításon a Magyar Divatcsarnok 500 négyzetméternyi díszes pavilonjában mutatják be az Állami Áruházakban kapható sokféle iparcikket. Mintegy százezer méter szövet és selyem, több mint kétezer pár divatos női, férfi és gyermekcipő, félmillió forint értékű kézzruha, nagymennyiségű ajándéktárgy, divatékszer és sok más cikk mutatja majd be az Állami Áruházak gazdag választékát. A textilneműk között bemutatják azokat a szép mintájú, osinos karton és vászon női ruhaanyagokat is, amelyeket jövő tavasszal hoznak majd forgalomba. Közvéleménykutatást is rendeznek: magnetofon hangfelvételről közvetítik a vásárlók véleményét az új ruhaanyagokról. /MTI/

SZIKASZARVASBORJU SZÜLETETT AZ ÁLLATKERTBEN

i Du/F/PE Mi Li

1954. szeptember 4.

Két évvel ezelőtt Kinából szikaszarvas-pár, más néven japán szarvas érkezett az Állatkertbe. Néhány nappal ezelőtt a szarvaspárnak egy őzgida nagyságu, egészséges borja született. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás

1954. szeptember 4.

6 óra 40 perc

HIREK A FŐVÁROSBÓL

1954. szeptember 4.

i Tim/HM/PE KC Li

Megkezdődött a munka az Állami Operaházban

Pénteken az Állami Operaház próbatermeiben és karmesteri szobáiban megkezdődött az új évad munkája. Az évadnyitó előadás szeptember 15.-én lesz: Kodály Zoltán "Háry János" című daljátékát adják elő.

i Bc

Tatarozzák a fővárosi fürdőket

A Lukács-fürdő kádosztályának tatarozása befejeződött. Az osztályt szeptember 6-án nyitják meg újra. Ugyanakkor megkezdik az ugynevezett török gőzfürdőosztály javítását, amelyet egy időre bezárnak. Nagyarányu tatarozás után szeptember 5.-én újra megnyitják a Hungaria fürdő gőzosztályát. Itt üzembehelyezik az eddig használaton kívül volt zuhanyozókat is. Az erősen megrongálódott oszlopok helyére pedig márványoszlopok kerültek. A Gellért fürdő kádosztályát a közeljövőben öt új fürdőhelyiséggel bővítik.

i Bc

A XIII. kerület életéből

A XIII. kerületi tanács az elmúlt három évben 51.000 forint pénzjutalmat adott a sokgyermekes anyáknak. - A Róbert Károly körut és a Vágány utca sarkán játszótérrel létesítenek. A kerület dolgozó társadalmi munkával segítik az építést.

i Bc

1.220.000-en keresték fel augusztusban

a budapesti fürdőket. Az elmúlt év azonos időszakában 946.406 volt a látogatók száma.

Szemléltető eszközöket adnak a X. kerületi tisztek az iskoláknak

A X. kerületi iskolákat értékes fizikai szemléltető eszközökkel segítik a Phylaxia és a BVK gyár dolgozói. A Phylaxia gyár szívó-nyomó kutató, a BVK pedig egyszerű, könnyen áttekinthető kis villanymotort készített minden kerületi általános iskola számára.  
/MTI/

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B lo. kiadás

1954 szeptember 4

13 óra 55 perc

ELKESZÜLT A PARLAMENT HOMLOKZATI RESTAURÁLÁSÁNAK EGY RÉSZÉ

i BM/He/TI KL KM

1954 szeptember 4

Ebben az évben több mint 5 millió forintot fordítanak a Parlament megrongálódott homlokzatának restaurálására. Huszonöt kőszobrász és harminc kőfaragó dolgozik az épületen. Az év első felében a Kossuth Lajos-téri homlokzat 80 méter hosszú szakaszán javították ki a 8-10 mázsa súlyú megrongálódott, régi idomköveket, rendbehozták a kőfaragásokat és az ornamentális díszítéseket. Még ebben az évben befejezik az épület dunai oldalán és az észak felé néző kőtorony javítási munkálatait. /MTI/

---

44 MILLIÓ FORINT HIPELT KAPTAK A PARTALÉLFÖLDEK MEGMŰVELŐI

i Ky/Szné/Gy Mi KM 1954. szeptember 4.

Azok, akik tartalékingatlanból földet béreltek, vagy akiknek a felajánlott, elhagyott, vagy igénybevett földjüket tartalékingatlanból visszaadták, kölcsönt kaphattak mezőgazdasági eszközök, műtrágya, igazsálat, szekér vásárlására és a különböző talajmunkák bérének kifizetésére. A nemrég zárult hitelakcióban a múlt év augusztusától 44 millió forintot vettek igénybe. /MTI/

---

MEZŐGAZDASÁGI TECHNIKUMOK LEVELEZŐ TAGOZATAIN

i Kő/B/Hné Mi KM 1954 szeptember 4

beleértve az erdészeti, gépészeti és kertészeti levelező tagozatot is, a felvételek befejeződtek. További felvételre csak az 1955-56. tanévre lehet jelentkezni. /MTI/

---

AZ ALSÓHIDVÉGI ÁLLAMI GAZDASÁG VÁRJA A MUNKAERŐT

i Vid Hné Ká KM 1954 szeptember 4

Az alsóhidvégi állami gazdaság 1949-ben alakult, s az elmúlt öt esztendő alatt 1500 holdról 2300 holdra nőtt terület. Ennek megfelelően arányosan emelkedett a gazdaság dolgozóinak száma is, de az időszakos munkások száma soha nem érte el a szükségeset.

/folyt.köv./

Kv

B 11. kiadás

1954 szeptember 4

14 óra 05 peró

/ Az alsóhidvégi....folyt/ i Vid Hné Ká KM

Jelenleg 240 állandó alkalmazottja van a gazdaságnak, az időszakos munkások száma azonban a szükséges 180-200 helyett 120-150 között váltakozik. Wenhardt Imre, a gazdaság igazgatója elmondja, hogy a legnagyobb nehézséget ez okozza számukra, mert soha nem tudják, előre elkészített heti tervüket a munkáslétszám állandó váltakozása miatt tudják-e teljesíteni. A gazdaság terméseredményei e nnek ellenére sem rosszak: bár cukorrépa földjükön a 150-160 mázsának ígérkező termés legalább öt mázsával nagyobb lenne, ha a növényápolást mindig időben elvégezték volna.

- Várjuk a felszabaduló munkaerőt, - mondja a gazdaság igazgatója - s nemcsak időszakos, hanem állandó munkásokra is szükségünk van. A tél elejére 180-ra emelkedik fejősteheneink száma, ami azt jelenti, hogy állattenyésztésünkben újabb 18 főt tudunk foglalkoztatni./MTI/

---

EGY HÉTTTEL A MEGNYITÁS ELŐTT - Részen állnak a Mezőgazdasági Kiállítás új épületei - Háromezer kiváló tenyészállatot hoznak Budapestre - Gazdag kulturműsor a kiállításon

ö+Vid R Hné Mi KM X 1954 szeptember 4  
Kő A szeptember 11-én megnyíló Őszi Mezőgazdasági Kiállítás és Vásár területén nagy a sürgés-forgás. A nagylendületű előkészületek során befejezték az új épületek kőművesmunkáit s csupán a főépület díszítése, valamint az egyes régi épületeken az utolsó simitások vannak hátra. A kiállítás különböző helyein gombamódra nőnek ki a földből az előregyártott elemekből készülő ideiglenes pavilonok, amelyek mintegy hatezer négyzetméternyi helyet foglalnak majd el.

Háromszáz éves a szegedi paprikakultúra

Csongrád megyéből, a Szegeddel határos községekből a messze földön híres fűszerpaprikát viszik a kiállításra. A röszei "Lenin" tsz háromméteres füzért készített, Bene János algyői dolgozó paraszt pedig öntözéssel termesztett gyönyörű paprikaterméséből visz mutatót Budapestre. A szegedi paprikafeldolgozó vállalat pavilonjában képek ismertetik majd a szegedi paprikatermesztés háromszáz éves történetét és a fűszernövény korszerű feldolgozását.  
/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12. kiadás

1954 szeptember 4

14 óra, 05 perc

/Egy héttel a megnyitás előtt...1.folyt/ ö + Vid R Hné Mi KM X

Hármezer tenyészállat a kiállításon

A kiállítás területén már rendbehozták az istállókat és felépítették az új ólakat, karámokat. Ezekben az ország területéről mintegy hármezer kiváló tenyészállatot helyeznek el. Az állatokat már javában szállítják az ország minden vidékéről és a tervek szerint szeptember 6-ig minden állat a helyén lesz.

Az állatokat a tenyésztő állomások igazgatóságai válogatták ki s munkájukat a földművelésügyi minisztérium szakbizottságai bírálták felül.

"Délceg" fiai a debreceni ötösfogatban

A mezőgazdasági kiállítás egyik érdekességének ígérkezik a kocsitörténeti bemutató. Ennek során a nézősereg előtt felvonulnak a különböző korokban használatos kocsik, köztük a híres debreceni ötös- és a hortobágyi hetesfogat is. A hetesfogatban, amelyet az elepi állami gazdaság küld a kiállításra, elől négy, hátul járom ló halad. Az ötösfogatba a híres debreceni "Délceg" öt leszármazottját fogják. A hajdusági ekhós-szekeret a hajduböszörményi "Dózsa" termelőszövetkezet viszi a kiállításra. Különböző hajdusági kocsitípusokat mutat be a mátai állami gazdaság és a hosszuháti dolgozó parasztok is.

A falusi dolgozók egészségéért

Az egészségügyi minisztérium és a Magyar Vöröskereszt közös pavilont rendez be a kiállításon. Itt képekben, rajzokban mutatják be a mezőgazdasági üzemek, a falvak egészségvédelmét. Kiállítanak egy mintaegészségügyi állomást is. A gyermekeket bábjáték oktatja majd arra, hogyan vigyázzanak a tisztaságra, hogyan óvják egészségüket.

Gazdag kulturműsor a kiállításon

A kiállításon sokrétű és magas színvonalú kulturműsorok szórakoztatják majd a látogatókat. Fellép az Állami Népi Együttes, a Magyar Néphadsereg Vörös Csillag Érdemrenddel kitüntetett együttese és a SZOT művészgardája. /folyt.köv./

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás 1954 szeptember 4 14 óra 30 perc

/Egy héttel a megnyitás előtt...2.folyt/ ö 4 Vid R Hné Mi KM X

Népszerű opera- és operetttesteket is rendeznek, amelyekben legkiválóbb művészeink szerepelnek. Balettbemutató és magyar nótaest tarkítja a kiállítás kulturális programját. Az előadásokat naponta öt órakor kezdik a kiállítás szabadtéri színpadán.

Állatkerti elővételi pénztárt állítanak fel

Az Állat- és Növénykert elővételi pénztárt rendez be a kiállításon. Számítanak ugyanis arra, hogy a kiállítás tartama alatt az Állatkert látogatóinak száma megsokszorozódik. Az elővételi pénztárban az Állatkertet ismertető füzeteket is árúsítanak./MTI/

---

CSÖKKENTETT ELLENŐRZŐ APPARÁTUSSAL NÖVEKVŐ EREDMÉNYEK A SZEGEDI TEXTILMŰVEKBEN

i Vid Vg/TI/Hné Szia KM 1954 szeptember 4

A Szegedi Textilművekben jelentősen csökkentették az évek során egészségtelenül megduzzadt MEO-osztályt és a többi ellenőrző részlegek személyzetét. Az előfonó üzemben eddig az előírás szerint hetenként kétszer végeztek csévepróbát, s erről kimutatásokat, diagrammokat készítettek. Megállapították, hogy a kiváló szovjet gépeket elegendő hetenként egyszer is ilyen módon ellenőrizni és három MEO-s dolgozót termelő munkára irányítottak. A MEO-osztályon 12, az egész üzemben pedig 15 ellenőrmunkája vált az átcsoportosítás következtében feleslegessé. Valamennyiüket fongógépekhez osztották be, s ezzel megszüntették a fonóban mutatkozó munkaerőhiányt.

Az átcsoportosítás hasznára vált az üzemnek. Augusztusban 105.8 százalékra teljesítették tervüket a dolgozók, s emellett a júliusi 13 százalékról augusztusban 12.7 százalékra csökkent a fonalegyenlőtlenség, ami minőségjavulást jelent./MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1954 szeptember 4

11, óra 1,0 perc

J E L E N T É S E K A Z Ö S Z I M U N K Á K R Ó L

ö Vid Ká Hné Mi

1954 szeptember 4

Szeptemberben, a jövő évi bő termés előkészítésének és az őszi betakarításának hónapjában megélné a határ a városban és községben egyaránt.

Több mint 45.000 holdat trágyáztak Somogyban

Somogy megye csaknem minden községének határában meg-  
rakott szekerek hordják az érett istállótrágyát a mezőre. Szeptember  
2-ig több mint 45.000 holdra hordták ki a trágyát és ezzel a me-  
gye tervét csaknem felére már teljesítette. Legjobban a siófoki já-  
rásban dolgoztak, a községek közül pedig Boronka vezet.

Vetik az ősziárpat Balmazújvárosban

Hajdu megyében az idén elsőnek a debreceni járást  
kezdték meg az ősziárpa vetését. Balmazújváros határában a "Lenin"  
tsz földjén 30 holdon már földbe került az ősziárpa vetőmagja. A  
szövetkezetiek okultak az elmúlt év tapasztalatából. Tavaly ugyanis  
későn vetettek és mindössze hétmázsás termést takarítottak be.  
A járás területén Fülöpön is vetik az ősziárpat.

Spenótot vetnek malaclegelőnek Pusztamiskén

A pusztamiskei állami gazdaság agronomusai többszáz  
berke hirei törzstenyészetük malacai részére kr ai malaclegelőről  
gondó szodnak. Erre a célra mexikói spenótot vetnek. Ez a növény a  
hó alatt is szépen fejlődik és husos levelei gazdag vas- és A-vita-  
min tartalmuk. A vitamindus spenótot 40 holdon péntek reggeltől  
vetik tárcsával, majd vetőszántással előkészített rozstalajba.

Ötszáz ember helyett dolgoznak a kender-  
aratógépek Csongrádban

Csongrád, Békés, Bács és Szolnok megyében néhány  
nap múlva befejezik a rostkender aratását: a huszezer holdból  
eddig csaknem 17.000 holdról levágták már a növényt. A termelő-  
szövetkezetek munkáját, - az idén először - több mint félszáz  
kenderaratógép könnyítette meg. Csak Csongrád megyében mintegy  
ötszáz ember munkáját végezte el a 11 aratógép.

/folyt.köv./

B

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás

1954 szeptember 4

14óra 40 perc

/Jelentések az őszi ....folyt/ ö Vid Hné Ká Mi

A délmagyarországi rostkikészítő vállalat megkezdte az átvételt.

Gazdag szüretre készülnek Csopakon

A csopakai állami gazdaság szőlőtelepein a tűző napfény hatására szinesednek a korai érésű borszőlők; a bánáti rizling, a piros szlanka, az oporto és a burgundi. A tárkuló szőlők szép termést ígérnek. A szőlészeti agronómus véleménye szerint a tervezett 10-11 hektó helyett 13-14 hektót is betakaríthatnak egy holdról. Javában meszelik a prэшházakat és pincéket, tisztogatják a hordókat. Péntekig több mint hatszáz hektoliternyi hordót készítettek elő a hires tárolására./MTI/  
csopaki

---

ÚJ KÖZSZÜKSÉGLETI CIKKEK GYÁRTÁSÁT KEZDTÉK MEG A BÉKÉS MEGYEI  
KISIPARI SZÖVETKEZETEK

i Vid Vg/TI/Hné KL KM 1954 szeptember 4

A Békés megyei kisipari szövetkezetek egyre több közszükségleti cikket adnak a lakosságnak. A szarvasi vasipari ksz például már több mint 2100 kukoricadarálót készített a saját öntödéjében. A kitűnő minőségű darálókból ötvenet elvisznek a mezőgazdasági kiállításra is. A fűzesgyarmati járóműgyártó ksz nemrégén kezdte meg a löcsös pabasztszekrék gyártását. Eddig 22 szekér készült el. Jövőre kaszanyélben sem lesz hiány, mert az endrődi mezőgazdasági ksz ezerszámra készíti majd a nélkülözhetetlen szerszámnyelet.

A békéscsabai vasipari ksz nikkelezett tűzhelyeket gyárt. Ebben az évben 80, a jövő évben pedig 400 tűzhely készül el. Fokozódik a megyében a butergyártás is. A faipari ksz-ek az idén több mint kétfélmillió forint értékű fényezett és festett butort gyártottak. A békéscsabai faipari ksz egymaga 200 fényezett hálószobabuterral járult hozzá a kereslet kielégítéséhez. A gyulai és a mezőberényi faipari ksz gyermekágyakat, az orosházi faipari ksz pedig sport gyermekkocsik gyártását kezdte meg. Az endrődi cipészek öt újjáépített gépet kaptak, hogy gyermekcipő-teljesítményüket növelhessék. A gyulai cipészek halina-hulladékból készítenek a tölre meleg házi cipőt./MTI/

---

le

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1954 szeptember 4

14 óra 45

perc

TELJESITIK GABONABEADÁSI TERVÉKET A BÉKÉS MEGYEI DOLGOZÓ  
PARASZTOK

Vid R Hné Mi

1954 szeptember 4

Békés megyében a szarvasi, mezőkovácsházi, sarkadi járásban, Békéscsaba városban s a megye hatvankét községében befejezték a cséplést. Száznyolcvanöt cséplést befejező tsz közül 145 teljesítette beadását, elcsépelte 83.900 dolgozó paraszt, akik közül 76.763 teljes egészében, 5195 pedig részben tett eleget kötelezettségének. /majdnem

Derekas munkát végez a szarvasi járás begyűjtési apparátusa: a megyében a járás az első a gabonabegyűjtésben, eddig 94,8 százalékra teljesítette tervét. Sertésből a háromnegyed évre megállapított tervét tulteljesítette s vágómarhából is közelesen eléri tervét. A járási tanácselnök naponként ellenőrzi a községi tanácsok begyűjtési tevékenységét. Legutóbb a tanács mintegy tíz dolgozóját küldte ki azokba a községekbe, ahol felgyűlt az adminisztráció.

A járás első községében, Kondoroson meguk a begyűjtési állandó bizottsági tagok járnak elől jópéldával. Nyemcsok István dolgozó paraszt, az állandó bizottság tagja, idejében teljesítette beadását s 38 gazdatársa között kezdeményezett versenyt az állam iránti kötelezettség teljesítésére. /MTI/

---

KÖLCSÖN <sup>58</sup>SEGÍTŐ TAKARÉKPÉNZTÁRAK ALAKULNAK VAS MEGYE ŰZEMEIBEN

i Vid Vg/TI/Hné Szia KM

1954 szeptember 4

Vas megye Űzemeiben szaporodik a kölcsönös segítő takarékpénztárak száma. A "KST" elsőnek az OTP szombathelyi megyei fiókjánál alakult meg 52 taggal. Ezt követően a szakszervezetek megyei tanácsának dolgozói 73, a cipőgyár dolgozói 85, a sárvári cukorgyár dolgozói 69, a körmendi járási tanács dolgozói pedig 53 taggal alakítottak kölcsönös segítő takarékpénztárat. Szombaton a kőszegi textilművekből jelentették, hogy 87 részvevővel rövidesen ott is megalakítják a takarékoságnak ezt a hasznos intézményét. /MTI/

---

Ko

B 17. kiadás

1954. szeptember 4.

14 óra 40 perc

BEFEJEZTE MUNKÁJÁT A BURGONYABOGÁR ELLENI VÉDELKÉZÉS B E N R E S Z T V E T T  
S Z O V J E T S Z A K E M B E R E K

i MS/Szné/Gy Mi X 1954. szeptember 4.

Ismeretes, hogy július második felében a magyar kormány kérésére a szovjet kormány növényvédelmi szakembereket és öt növényvédelmi repülőgépet küldött a burgonyabogár elleni védekezés támogatására. A szovjet szakemberek keréken egy hónapig dolgoztak nálunk. Ez alatt az idő alatt a nyugati megyékben mintegy 9000 holdnyi területet resziosítottak repülőgépről vegyi védelemben. A szovjet szakemberekkel együtt dolgoztak a megyei növényvédő állomások és a helyi tanácsok illetékes szervei is a földművelésügyi minisztérium növényvédelmi igazgatóságának irányításával. A Növényvédelmi Kutatóintézet készthelyi burgonyabogárkutató laboratóriuma is bekapcsolódott a munkába. A laboratórium vizsgálatai, valamint a repülőgépekkel végzett szabadföldi kísérletek alapján a terület legnagyobb részét a leghatásosabbnak talált DDT tartalmú Duclit porozószerrel porozták be és csak kisebb területet permeteztek le szálalékos Hungária Mataderral.

Manninger G. Adolf, az ismert Kossuth-díjas kutató, a földművelésügyi minisztérium növényvédelmi igazgatóságának h. vezetője, aki a munkásokat magyar részről irányította és végig együtt dolgozott a szovjet szakemberekkel, a következőket mondta a munkában szerzett tapasztalatakról:

- A repülőgépes növényvédelemnek nagy jövője van. Behozhatatlan előnye a földi gépekkel szemben gyorsasága, amely lehetővé teszi, hogy az egyes védelmi munkákat időben lehessen elvégezni. Volt olyan nap, amikor egyetlen repülőgép 240 hold burgonyaterületet porozott. Élmény volt nézni a szovjet pilóták munkáját, akik mindig megtalálták a módját, hogyan lehet gépüket a leggazdaságosabban kihasználni és kisparcellákat is támulatos ügyességgel poroztak. A tapasztalat azt mutatta, hogy a gépeket repülőter közelében lehet igazán gazdaságosan használni. Éppen ezért helyes, ha a jövőben az állami gazdaságok és termelőszövetkezetek előre gondoskodnak olyan simára eldolgozott terepről /lucerna vagy kalcium-tábla, legelő/, ahol a gépek könnyen tudnak fel- és leszállni. Fontos továbbá az is, hogy előre felmérjék a feladatokat, mert így növegni lehet a gépek hasznos munkaideje. Célszerű lenne, ha az egyénileg gazdálkodó parasztságnak is lehetőleg egy dűlőben termelnék a burgonyát, ez is megkönnyítené a növényvédelmi munkáját.

/Folyt. köv./

6

M P I B E L F Ö L D I H I R E K

B 18. kiadás

1954. szeptember 4.

/// óra <sup>50</sup> perc

/Befejezte munkáját...folyt./ i MS/Szné/Gy Mi X

- A szovjet szakemberekkel együtt több ízben ellenőriztük a védekezés hatását. A felvett jegyzőkönyvek tanúsága szerint a porozott területeken a burgonyabogaraknak a földből előjött új nemzedéke és a fiatal lárvák a Duplit hatására majdnem száz százalékban elpusztultak. Ezt a tapasztalatot a burgonyabogárkutató laboratórium vizsgálatai is megerősítették.

- A szovjet pilótákn kívül meg kell emlékezni azokról a magyar dolgozókról, akik a porozószert a gépekbe rakták. A szovjet elvtársak szerint ennek normája 2 perc és több esetben 1 perc 7 másodperc alatt végeztek ezzel a munkával.

Csütörtökön délután Hegedüs András földművelésügyi miniszter fogadta a szovjet küldötteket. Elismerését és köszönetét nyilvánította értékes munkájukért és azért a sok gyakorlati útmutatásért, melyben a magyar szakembereket részesítették.

Pénteken reggel a pilóták repülőgépeiken elhagyták a fővárost. Szombaton reggel a küldöttség többi tagjai is elutaztak. /M III/

--

MENTŐ ÁLLOMÁS ÉPÜL SALGÓTARJÁNBAN

i Vid Vg Gy KI Li 1954. szeptember 4.

Salgótarjában a megyei kórház mellett a 63/1 építőipari vállalat az mentőállomás építését kezdte meg. Az egyemeletes mentőállomáson készülségi és ügyeletes szoba, fertőtlenítő terem és javító műhely épül. A mentőállomás dolgozóinak kényelmét háló és fürdőszobák biztosítják, a szabadidejüket a mentőállomás társalgójában tölthetik. /MPI/

--6--

MEGNYILT A MAGYAR KISPLASZTIKAI ÉS GRAFIKAI KIÁLLITÁS

t Pom/Szné/Gy li 1954. szeptember 4.

Szombaton délután az Ernst Múzeumban megnyitották a Magyar Kisplasztikai és Grafikai Kiállítást, amelyet a Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetsége, valamint a "úcsarnok" rendezett. A megnyitón résztvett Mihályfi Ernő, népművelésügyi miniszter-helyettes, képzőművészeti életünk számos kiváló képviselője valamint a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja.

/Folyt.köv./

M F I B E L F Ö L D I H I R E K

B 18. kiadás

1954. szeptember 4.

11 óra 50 perc

/Befejezte munkáját...folyt./ i MS/Szné/Gy Mi X

- A szovjet szakemberekkel együtt több ízben ellenőriztük a védekezés hatékonyságát. A felvett jegyzőkönyvek tanúsága szerint a porozott területeken a burgonyabogaraknak a földből előjött új nemzedéke és a fiatal lárvák a Duxlit hatására majdnem száz százalékban elpusztultak. Ezt a tapasztalatot a burgonyabogárkutató laboratórium vizsgálatai is megerősítették.

- A szovjet pilótákn kívül meg kell emlékezni azokról a magyar dolgozókról, akik a porozásért a gépekbe rakták. A szovjet elvtársak szerint ennek normája 2 perc és több esetben 1 perc 7 másodperc alatt végeztek ezzel a munkával.

Csütörtökön délután Hegedüs András földművelésügyi miniszter fogadta a szovjet küldötteket. Elismerését és köszönetét nyilvánította értékes munkájukért és azért a sok gyakorlati útmutatásért, melyben a magyar szakembereket részesítették.

Pénteken reggel a pilóták repülőgépeiken elhagyták a fővárost. Szombaton reggel a küldöttség többi tagjai is elutaztak. /M II/

MENTŐÁLLOMÁS ÉPÜL SALGÓTARJÁNBAN

i Vid Vg Gy Ki Li 1954. szeptember 4.

Salgótarjánban a megyei kórház mellett a 63/1 építőipari vállalat az mentőállomás építését kezdte meg. Az egyemeletes mentőállomáson kószultségi és ügyeleti szoba, fertőtlenítő terem és javító műhely épül. A mentőállomás dolgozóinak kényelmét háló és fürdőszobák biztosítják, s szabadidejüket a mentőállomás társalgójában tölthetik. /M II/

-6-

MEGNYILT A MAGYAR KISPLASZTIKAI ÉS GRAFIKAI KIÁLLITÁS

t Pom/Szné/Gy li 1954. szeptember 4.

Szombaton délután az Ernst Múzeumban megnyitották a Magyar Kisplasztikai és Grafikai Kiállítást, amelyet a Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetsége, valamint a "Ticsarnok" rendezett. A megnyitón résztvett Mihályfi Ernő, népművelésügyi miniszter-helyettes, képzőművészeti életünk számos kiváló képviselője valamint a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja.

/Folyt.köv./

M P I B E I F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás

1954. szeptember 4.

15 óra 20 perc

/Megnyilt a Magyar...folyt./ t Fom/Szné Gy Li

A kiállítást Vedres Márk Kossuth-díjas szobrászművész nyitotta meg. A kiállítás 1800-tól napjainkig - két század kisleptikai művészetének jeles alkotásait, gazdag grafikaanyagát, éremművészetét és jelentős értékű akvarelljeit mutatja be. Vedres Márk ismertette a kiállítás jelentőségét és elmondta, hogy a rendezőbizottság a legjellegzetesebb műalkotásokat válogatta ki. A kiállítás fejlődésében mutatja be kisleptikánk alakulását.

Vedres Márk megnyitószavai után a jelenlétűk megtekintették a kiállítást, amelyet szeptember 26-ig naponta reggel 10-től este 8-ig tartanak nyitva. /MPI/

---

VASKUT KÖZSÉG PÉNZTAKARÉKOSSÁGI KEZDEMÉNYEZÉSÉNEK EREDMÉNYEI: "AHÁNY HÁZ, ANNYI BETÉTKÖNYV" JELSZÓVAL MINTÉGY 40.000 ÚJ BETÉTKÖNYVET VÁLTOTTAK

i Sz/tot/Gy KI li 1954. szeptember 4.

Ez év áprilisában Vaskut termelészövetkezeti község dolgozó parasztjai "Ahány ház, annyi betétkönyv" jelszóval pénztakarékossági mozgalom kezdeményeztek. Felhívásuk nagy megértésre talált a dolgozó parasztság körében, a községek százával csatlakoztak a takarékosági mozgalomhoz. Takarékosági verseny indult a falvak, városok és a megyék között is.

A vaskuti dolgozó parasztok kezdeményezése nyomán indult pénztakarékossági mozgalom eredményeit most értékelték. Megállapították, hogy a nagysikerű kezdeményezéshez valamennyi megye, mintegy 2200 község, 50 város csatlakozott. Ezekben a helyeken mintegy 40.000 új betétkönyvet váltottak, s nem egy községben valóban van minden háznál takarékbetétkönyv. A betétkönyvek számát és az átlagbetét nagyságát tekintve a mozgalomban a legjobb eredményt a következő községek érték el: első Halászi község, ahol 422 lakóház van és 820 betétkönyvet váltottak, második a Zala megyei kutfej község, ahol 112 lakóháza 223 betétkönyv jut. A kezdeményező Vaskut község a harmadik helyezést érte el azzal, hogy a falu 1.138 lakóházában 1.440 betétkönyv van. Negyedik helyezést ért el a falu 1.138 lakóházában 1.440 betétkönyv van. Negyedik helyezést ért el a falu 1.138 lakóházában 1.440 betétkönyv van. Hetedik helyezést ért el a falu 1.138 lakóházában 1.440 betétkönyv van. Nyolcadik helyezést ért el a falu 1.138 lakóházában 1.440 betétkönyv van. Tizedik helyezést ért el a falu 1.138 lakóházában 1.440 betétkönyv van.

A takarékosági mozgalomban résztvevő 50 város közül első Székesfehérvár, második Székesfehérvár és harmadik Pécs. A megyei tanácsok versenyében Csongrád megye az első. A versenyben legjobb helyezést elért községek, városok és megyék legjobb takarékosági aktivái jutalmat kapnak. A jutalmakat e hónap közepén adják át. /MPI/

---

Ko

B 20. kiadás

1954 szeptember 4

15 óra 30 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& Hné KM A Meteorológiai Intézet jelenti szeptember 4-én,  
szombaton délben:

Tovább tart a meleg idő

A hűvös óceáni léghullámok Nyugat-Európa partjai mentén a Brit-szigeteket és a Skandináv-félszigetet érintve haladnak északkelet felé. Így Közép- és Dél Európában folytatódik a csendes, meleg, száraz időjárás. A Szovjetunióban, a Volga és az Ural-hegység közötti területeken többfelé esik az eső.

Hazánkban pénteken ismét 28-31 fokig emelkedett a hőmérséklet. Hajnalban a levegő általában 13-16 fokig hűlt le, eső nem volt.

Budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 4.1 fokkal, a légnyomás napi középértéke 2.9 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten szombaton 12 órakor a hőmérséklet 26 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 765 mm, alig változik.

Várható időjárás vasárnap estig: változó felhőzet, legfeljebb néhány helyen záporosó. Mérsékelt déli, délnyugati szél, a meleg idő tovább tart.

Várható hőmérsékleti értékek vasárnap reggel: 13-16, délben 28-31 fok között./MTI/

Kp

---

M P I B E I F Ö L D I H I R E K

B 21. kialsás

1954. szeptember 4.

15 óra 25 perc

KIMAGASLÓ SZÉNTAKARÉKOS SÁGI EREDMÉNYEI KÖSZÖNTIK A BANYÁSZNAPOT  
A KELETI FÜTŐHÁZ MOZDONYBRIGÁDJAI

i VP/HM/Gy KI li 1954. szeptember 4.

A Keleti Fűtőház mozdonybrigádjai a legkorszerűbb szovjet hőtechnikai eljárások, az egylapátos tüzelési módszer alkalmazásával és a vasuti pálya lejtviszonyainak mindenkorai jó kihasználásával a legutóbbi egy hónap alatt - előzetes számítások szerint - több mint leso tonna szenet takarítottak meg. Ebben a kimagasló széntakarékossági eredményben az említettekén kívül döntő része van annak, hogy a mozdonybrigádok különösen nagy gondot fordítanak gépeik rendszeres karbantartására, tisztítására. /MPI/

A WILHELM PIECK GYÁR SEGITI ÁRVIZKÁROSULT DOLGOZÓIT

i Vid Vg/B/Gy KI Li 1954. szeptember 4.

A Wilhelm Pieck Vagon- és Gépgyárnak csaknem ezer dolgozója károsult meg az árvíz idején. Kinek Győr-Ujfaluban, kinek pedig a környező községek valamelyikében rongálódott meg, vagy kelt össze lakása, kis családi háza. A gyár és a szakszervezet azonnal segítségére sietett a károsult munkásoknak. Husz négy önkéntes brigád alakult, amelyeknek tagjai műszak után részt vesznek az újjáépítésben. A vagonüzem öt asztalosbrigádja a lakások padlózatát végzi, a hidüzem brigádjai az ajtó- és ablakzárakat javítják. A daruüzem öt brigádja eddig nyolc lakást állított helyre.

Az üzemi bizottság munkásellátási bizottsága fáradhatatlanul szervezi a munkát, részt vesz a károk megállapításában és az újjáépítéshez szükséges állami kölcsön és állami segély megszerzésében is. A vállalat igazgatósága az árvíz első napjaiban 83.900 forint gyerekszegélyt, most pedig újabb 150.000 forint segélyt utalt ki a gyár károsult dolgozóinak. /MPI/

VÁLTÁSOK A VASUTI MENETRENDEN

i VP/Szné/Gy KI li 1954. szeptember 4.

A Magyar Államvasutak Vezérigazgatósága közli, hogy a hivatalos menetrendkönyvben szeptember 5-ig hirdetett Budapesti pályaudvaron kívül hétfőtől, szeptember 6-tól a Budapest-Sztálinváros között közlekedő - Budapest-keleti-pályaudvarról 7.35 órakor induló és Sztálinvárosból 18.49-kor visszaérkező, valamint a Magyar-kanizsáról Budapest-déli pályaudvarra 23.15 órakor érkező sebesvonatokat megszüntetik. A Budapest-déli pályaudvarról 6.38 órakor induló nagykanizsai sebesvont csak vasárnap és csak Mészthelyig közlekedik. A Budapest-déli-pályaudvarra 20.33 órakor érkező sebesvont Mészthely-Budapest-déli-pályaudvar között vasárnap továbbra is közlekedik. /MPI/

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 22. kiadás 1954. szeptember 4.

15 óra 48 perc

AZ ALFÖLDI ECSEKEMÉTI KONZERVGYÁRBAN MEGKEZDÉK AZ ŐSZIBARACK-  
BEFŐTT ÉS DZSEM-GYÁRTÁST

i Vid Vg Gy Kl Ii 1954. szeptember 4.

Az Alföldi Ecsekeméti konzervgyárlan szombaton megkezd-  
ték a hámozott őszibarack befőtt és dzsem készítését. A terv szerint  
ebben a hónapban 360 mázsa befőttet és 270 mázsa dzsemet készítenek  
őszibarackból. /MFI/

---

NAGYMENNYISÉGŰ ZÖLDGÖRÖG - OLCSÓBB ÁRAK

i BM/BM/Gy Kl Ii 1954. szeptember 4.

Nagymennyiségű különféle élelmiszer, főzelék és gyümölcs-  
féle érkezett a hét végén Budapestre. Szombaton a termelők áruin  
kívül 240 vonon különféle zöldsáru érkezett. A Nagyvásárcsarnok cse-  
peli telepéről több mint 4000 mázsa burgonyát, csaknem másfélszer mázsa  
hagymát, mintegy 200 mázsa karfiolt és 213 mázsa fejeskáposztát száll-  
lítottak a piacokra. Zöldpaprikából 1500 mázsát - 30 mázsával többet -  
paradicsamból pedig 1676 mázsát, még egyszer annyit árusítottak,  
mint a hét elején. Ezenkívül zöldbabot, zöldborsót, kalarábét,  
kelkáposztát, tököt, kukoricát és vegyes zöldséget vásárolhattak a  
házi asszonyok. A gyümölcsök közül mintegy 500 mázsa alma, több mint  
1000 mázsa szilva, 174 mázsa szőlő, 2700 mázsa görögdió, vala-  
mint körte, ringló, őszibarack és sárgalinnye érkezett.

Leszállították a burgonya és a hagyma árát. A burgonyát  
a hét eleji 1.50 - 1.20 forint helyett 1.- 1.40 forintért, a hagymát  
pedig 2.- forint helyett 1.80-1.40 forintért árusították. /MFI/

---

ÜNNEPI TANÉVNYITÓ A ZSÁMBÉKI TISZ ELNÖKKÉPZŐ ISKOLÁN

k Gs/Gy Kl Ii 1954. szeptember 4.

A zsáméki tiszelnökképző iskolán szombaton nyitották meg  
az idei tanévet. Az ünnepi tanévnyitón Márczis Antal, a földművelés-  
ügyi minisztérium termelészövetkezeti főosztályának vezetője, a terme-  
lészövetkezeti mozgalom megszilárdítására és az alapszabály szerinti  
gazdálkodásra hívta fel a hallgatók figyelmét.

A tíznapos oktatás hét főn kezdődik. /MFI/

---

Ko

M P I B E L F Ö L D I H I R E K

B 23. kiadás 1954. szeptember 4. 16 óra perc

FRANCIA ÉS ANGOL TUDÓSOK ELŐADÁSOKAT PARTANAK BUDAPESTEN

i P/B/Gy Szia KM 1954. szeptember 4.

A Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége mint a Tudományos Munkások Világszövetségének tagja francia és angol tudósokat lát vendégül Magyarországon. A hazánkban tartózkodó angol és francia tudósok a Tudományos Munkások Világszövetségének határozata értelmében a nemzetközi tudományos tapasztalatcsere érdekében előadásokat tartanak.

Margaret Xeres, a Cambridge melletti Elsworth-i Baromfi-kutató laboratórium tudományos munkatársa szeptember 7-én délután fél 6 órai kezdettel az MPE SZ székház VI. Rudas László-utca 45. I. emeleti tornában előadást tart "A csirke embrionális környezetének megváltoztatását szolgáló módszerek" címmel.

Nicholas Xeres ausztráliai tudós, a cambridgei víruskutató állomás kutatója szeptember 8-án délután fél 6 órai kezdettel az Országos Közegészségügyi Intézet IX. Gyáli-ut 2-6. "Rovarok vírusbetegségei" címmel tart előadást.

M. Every Schatzmann, a felsőoktatási dolgozók és tudományos kutatók országos szakszervezetének titkára, az Asztrofizikai Intézet vezetője kedden délután 3 órakor, a pedagógusok Szakszervezete Gorkij fasor 34-36. alatti székházában a felsőoktatás helyzete Franciaországban témáról beszélget a magyar pedagógusokkal.

M. Every Schatzmann szeptember 8-án az MPE SZ Reáltanoda-utcai székházában délután fél 6 órakor a fény és a mágneses tér közötti kapcsolat problémáiról tart előadást. A hazánkban tartózkodó francia és angol tudósok a felsorolt előadásokon kívül a hónapban még 12 tudományos előadást tartanak. /MPI/

ÖNTÖZÉSI BEMUTATÓ A SZARVASI "ÚJ ÉLET" TSZ-BEN

i Vid Gy Ká Mi Li 1954. szeptember 4.

Szombaton délelőtt a takarmánynövények öntözéses termesztéséről tartottak bemutatót a szarvasi "Új élet" tsz-ben. A harmincöt tsz-elnök megtekintette a tsz 50 holdnyi öntözött kukoricáját, amelyen 30-35 mázsás termés várható. A résztvevők ezután gyakorlati és elméleti útmutatást kaptak hasonló öntözéses gazdálkodás kialakításához. /MPI/

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás 1954 szeptember 4 16 óra 10 perc

AZ ÁRVIZKÁROSULTAK JAVÁRA FOLYÓ PÉNZGYŰJTÉS EDDIGI EREDMÉNYE

i CsE/tot/Hné KC KM 1954 szeptember 4

Az árvizkárosultak javára az elmúlt héten 3,264.177 forint folyt be.

A gyűjtés eredménye szeptember 4-én reggelig megyénként a következőképpen alakult:

megye:	Forint
Borsod-Abaúj-Zemplén	3,743.534
Veszprém	2,591.810
Csongrád	2,061.275
Komárom	2,046.180
Győr-Sopron	2,034.761
Hajdu-Bihar	1,943.937
Baranya	1,901.301
Békés	1,762.454
Bács-Kiskun	1,748.651
Szolnok	1,715.461
Fejér	1,681.544
Pest	1,622.721
Vas	1,573.779
Heves	1,509.031
Nógrád	1,487.179
Ózabolcs-Szatmár	1,486.517
Zala	1,346.605
Somogy	1,329.358
Tolna	806.353
Budapest	21,168.261

Az eredmény szeptember 4-én, szombaton délután 56,217.718 forint./MTI/

---

VASIPARI ÜZEMEK BEN SZEPTEMBER 10-E ÉS 20-A KÖZÖTT SZAKSZERVEZETI TAGGYŰLÉSEKET TARTANAK

i TP/B/Hné Szia Li 1954 szeptember 4 /üzemben

A vasipari üzemekben szeptember 10 és 20-a között szakszervezeti taggyűléseket tartanak. A taggyűléseket megelőzően a Vasas Szakszervezet Központi Vezetőségének tagjai 15 vasipari/aktív-ártekezleten számotadnak a közelmúltban Bécsben tartott Fém- és Gépipari Dolgozók Nemzetközi Szakmai Szövetsége konferenciáján hozott határozatokról és az a zokból eredő feladatokról.  
/MTI/

B 25. kiadás

1954. szeptember 4.

110 óra 34 perc

BEETHOVEN EMLÉKÜNNEPSÉG LESZ MARTONVÁSÁRON

i Vid Gy KC KM 1954. szeptember 4.

A Fejér megyei békebizottság kulturális bizottsága szeptember 12-én, vasárnap délután Beethoven-emlékünnepséget és hangversenyt rendez Martonvásáron, a mezőgazdasági kutatóintézet parkjában. A festői parkban a tó közepén lévő szigeten leplezik le Beethovennek a Magyar Tudományos Akadémia által restaurált ott szobrát.

Az ünnepségen közreműködik a székesfehérvári állami zeneiskola tanárainak kamaraegyüttese és a martonvásári általános iskola "Beethoven" énekkara. /MTI/

TÁRSULATI ÜLÉS A DEBRECENI CSOKONAI SZÍNHÁZBAN

i Vid Gy KC KM 1954. szeptember 4.

A debreceni Csokonai Színház művészeti és technikai dolgozói szombaton délután tartották társulati ülésüket, amellyel megkezdték az új idény előkészületeit. A társulati ülésen Téri Árpád igazgató vezetésével megtárgyalták a színház munkatervét. Hétfőn kezdik meg a "Holnapra kiderül" című vígjáték, majd az követőleg a "Csardás királynő" próbáit. Az évadnyitó előadást szeptember 18-án tartják. Szeptember első felében tájelőadásokat tartanak. /MTI/

ISMÛT A MÁVAG ÉRTE EL A LEGJOBB EREDMÉNYT A HÁROM NAGY GYÁR VERSENYÉBEN

i SL/tot/Hné Szia KM 1954 szeptember 4

Hosszu idõ óta először júliusban érte el az elsőséget a MÁVAG, a Ganz Vagon- és Gépgyárral és a Wilhelm Pieck Vagon- és Gépgyárral folyó versenyben. Augusztusban a júliusinál is jobb eredményt értek el a gyár dolgozói: 115 százalékra teljesítették befejezett termelési tervüket. Ebben a teljesítményben már benne volt azoknak a munkája, akik az ügyvitel felesleges helyeiről kerültek a gépek mellé. Egyre inkább érezteti hatását az öntöde dolgozóinak selejt elleni küzdelme is, kevesebb volt a selejtes öntvény, nem kellett abbahagyni a munkát selejtközta alkatrészhiány miatt.

A MÁVAG dolgozói augusztusi tervükön felül két O-5-O-ás és egy KB-4-es mozdonyt, valamint két lokomobilt gyártottak.

A Ganz Vagon- és Gépgyár 103.3 százalékos tervteljesítésével a második helyre került. Teljesítményük igen értékes, ha figyelembe vesszük, hogy a gyár minden hónapban teljesítette tervét az utóbbi idõkben. /folyt.köv./

B 26. kiadás

1954 szeptember 4

17 óra 05 perc

/Ismét a MÁVAG....folyt/ i SL/tot/Hné Szia KM

A minisztériumtól nemcsak terven felüli gyártmányaikért kaptak dicséretet, hanem azért is, mert kifogástalan minőségben készítették el többi között a lípcei vásárra küldött újtipusu motorvonatot.

A Wilhelm Pieck Vagon- és Gépgyár, amely az elmúlt évben majdnem mindig a verseny élvonalában haladt, most az utolsó helyre szorult, mert tervét nem teljesítette./MTI/

---

JÁRÁSI DISZ AKTIVAÉRTEKEZLET PÜSPÖKLADÁNYBAN

Vid Ky Hné Li

1954 szeptember 4

Püspökladányban, a járási DISz-bizottság helyiségében szombaton a termelőszövetkezeti, az állami gazdasági, a területi DISz titkárok és több aktivista értekezletet tartott az állatektéli takarmányellátásáról. Csorvási Ágnes a nádudvari "Sztálin" tsz DISz-titkára javasolta, vállaljanak védnökséget járásuk felett, hogy a silózási tervét tulteljesíthesse. Az értekezlet résztvevői elfogadták a kezdeményezést. Az aktivaértekezleten felszólt Gosztonyi János, a DISz Központi Vezetőségének titkára is. /MTI/

---

UTNAK INDITOTTÁK AZ ELSŐ SZTÁLINVÁROSI ACÉLSZÁLLITMÁNYT

i Vid Vg/TI/Hné Szia Li

1954 szeptember 4

Uj békealkotásunk, a sztálinvárosi acélmű augusztus 20 óta termel. Az azóta elkészült acélöntecsek egyrészét szombaton vasuti kocsikra rakták és próbahengerlésre a diósgyőri hengerdébe szállították. Ez volt az első acélszállitmány, amely elhagyta Sztálinvárost./MTI/

---

VASÁRNAP IS ÁRUSIT TANKÖNYVET HAT BUDAPESTI KÖNYVESBOLT

k ÁKV & HM/Hné KC Li

1954 szeptember 4

A tankönyvvásár zavartalan lebonyolítása érdekében vasárnap délelőtt 10 órától 2-ig a II. Mártírok útja 7., IV. Árpád utca 67., V. Múzeum körut 3., VII. Lenin körut 52., VIII. József körut 5 és XIII. Szent István körut/alatti könyvesboltokat nyitvatartják. A tankönyveket a boltok az iskolák által kiosztott utalványokra szolgáltatják ki./MTI/

26.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás

1954. szeptember 4.

17 fra 55 perc

TOKI HORVÁTE GAULA

k NM PE KC Li

1954. szeptember 4.

a népművészet mestere és hét tagú népi zenekara elutazott a Lipcsei Vásárra, ahol a magyar pavilon éttermében a legszebb magyar népdalokkal szórakoztatják a kiállítás látogatóit. /MTI/

VÁROSOKBAN, FALVAKBAN SZÉLESÉDIK A TANÁCS TÖRVÉNYTERVEZET VITLJA

ö vid PE Li

1954. szeptember 4.

Nyilvános tanácsülés Pécsen  
a törvénytervezet megvitatására

Pécs város dolgozói szombaton délelőtt nyilvános tanácsulésen vitatták meg a tanácstörvény tervezetét. A munkában a város legkiválóbbjai vettek részt. A bányák, üzemek élenjáró dolgozói mellett Kossuth-díjas orvosprofesszorok, gyakorlati és elméleti jogászok, közigazgatási szakemberek, művészek, pedagógusok, az állandó bizottságok aktivái mondták el véleményüket, javaslatukat az új törvényről. Gavallér Györgyné harminc bányászasszony javaslatait hozta az ülésre. Kivánságuk az, kötelezze a törvény a tanácstagokat, hogy fogadóóráikat pontosan tartsák meg. A pécsbányatelepi asszonyok elvárják, hogy amint ők támogatják a tanácsot, úgy a tanács is élő, eleven kapcsolatot tartson a bányavidék népével. D. Kocsis Mihály, a pécsi tudományegyetem jogi karának dékánja helyesnek találta a törvénytervezetet, csupán azt a hiányosságot vetette fel, hogy a tervezet nem intézkedik a póttagságról, pedig, ha a távozó tanácstagok helyébe nem gondoskodunk jóelőre pótlásról, ez annyit jelent, hogy a város területén többször lehet tanácsválasztás. Szűcs Károly, a szociálpolitikai állandó bizottság tagja elmondotta, hogy egy-egy állandó bizottság a hanyag, a munkától távolmaradó tanácstagok miatt gyakran a szükséges nyolc helyett csupán három-négy taggal működik. Javasolta, hogy ilyen esetben a kötelesegmulasztó tanácstagot hívják vissza, de mivel nagyobb városban, mint Pécsen, az ilyen mulasztásról legtöbbször elsősorban a közvetlen munkatársak - az illetékes állandó bizottság tagjai tudnak, - a visszahívást az állandó bizottság tagjai javasolják a tanácsnak. A szombati nyilvános tanácsulést a jövő hét folyamán csaknem hatvan hasonló megbeszélés követi a lakóterületeken, üzemekben.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás

1954. szeptember 4.

18 óra 15 perc

/Városokban, falvakban. . . 1. folyt./ ö vid PE Li

Közel 450 kisgyűlést tartottak eddig Veszprém megyében a tanácstörvény tervezetről - több mint száz javaslatot terjesztettek már fel.

Veszprém megye területén szombt délig 420 lakóterületi - falusi, városi - és 27 üzemi kisgyűlésen vitatták meg a dolgozók a tanácstörvénytervezetet. A megyéből eddig - nem számítva a megyei tanács apparátusát - 110 javaslatot küldtek fel a Hazafias Népfront Országos Előkészítő Bizottságához. Az elhangzott javaslatok száma azonban ennél jóval magasabb, mert a falugyűlések, vb-ülések nagyrészt a legutóbbi napokban tartották s az azokon elhangzott javaslatokat ezután továbbítják. A zirci járás több községében javasolták, hogy a dűlőutak javításával a mezőéri kihágásokkal kapcsolatos ügyeket utalják a községi vb. hatáskörébe. A borzavári kisgyűlésen Vajda József dolgozó paraszt a pénzügyi állandó bizottság elnöke azt javasolta, hogy az adókvetést közvetlenül a községi tanács intézze, mert a helyi viszonyok alapos ismeretében sok eddigi visszasságot ki lehetne küszöbölni. Kádarta községben Arany Kálmán 8 hold-s gazda azzal akarja kiegészíteni a törvénytervezetet, hogy a községi tanácsnak legyen jogt. olyan jellegű kérdésekben is dönteni, mint például a tűz, jég és egyéb elemi károk felbecsülése.

A hegyhátszentmártoni dolgozó parasztsók gyűlése

A Vas megyei Hegyhátszentmárton községben is megvitatták a tanácstagok és a dolgozó parasztsók a tervezetet. A vitában felszólalók beszéltek a tanács eddigi eredményeiről, hibáiról is. Tóth B. József dolgozó paraszt hozzászólásában felelevenítette a multat, amikor még a főbírók, főjegyzők kiskirályoskodtak, önkényeskedtek a faluban. - Mi dolgozó parasztsók reszketve, kalapunkat kezünkben forgatva álltunk félnapokig az előszobákban s legtöbbször dolgunk végezetlenül kellett távoznunk - mondotta. - Ma a tanács-irodába mindenki várakozás nélkül bemehet, s legtöbbször azonnal elintézik ügyét. A tanácsok megalakulása óta kaptunk bekötő utat, villanyt a községbe, amit azelőtt mindig csak ígértek. Mi, hegyhátszentmártoniak szeretjük a tanácsot, mert tudjuk, hogy értünk van, s az érdekeinket képviseli. Köbl János dolgozó paraszt a hibáiról beszélt. Megemlítette, hogy a tanácsnak nagyobb gondot kell fordítania a dolgozók ellátására. A községi földművesszövetkezet áruellátása nem megfelelő, főleg a cigarettában és pipadohányban van hiány.

/folyt. köv./ II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29. kiadás

1954. szeptember 4.

18óra 15perc

/Városokban, falvakban. . . 2. folyt./ 6 vid PE Li

Ezután több tanácsstag arról beszélt, hogy a községben ez-  
ideig a legtöbb esetben a tanácsülések csak vitanapok voltak. Nem  
hoztak határozatokat, nem számoltatták be a végrehajtóbizottságot  
a végzett munkájáról, sok tanácsstag azt sem tudta, mit csinál a  
végrehajtóbizottság. Ezen a jövőben változtatni kell - állapították  
meg. A megjelentek örömmel beszéltek arról, hogy a tanácsválasztás  
választókerületenként történik, ami biztosíték arra, hogy a megvá-  
lasztott tanácsstag jól képviseli majd a dolgozók érdekét, mert csak  
olyant választanak meg, aki munkájával kiérdemelte már a megtisztel-  
tetést.

Sokat várnak a tanácsból Nagyigmánd  
község dolgozó parasztjai is

Az új törvénytervezet ismertetését élénk vita követte.  
Varga János dolgozó paraszt a következőket javasolta a törvényter-  
vezet módosításához: A tanács legyen felelős a lakosság érdeklátó-  
sáért, gondoskodjék róla, hogy a falusiak el legyenek látva nyári  
hűsítő italokkal, illetve ellenőrizze, hogy a földművelésszövetkezeti-  
és népboltokban mindig elegendő áru álljon a falu lakosságának ren-  
delkezésre. Ordócsi János, a községi pénzügyi állandó bizottság  
elnöke elmondta, hogy komoly gond és probléma az, hogy az adónyil-  
vántartási nyilvántartás nem a községi, hanem a járási tanácsnál van.  
Ha valaki - a dolgozó parasztok közül - tudni akarja, hogy mennyi  
az adókirovása, egész napot is utazhat miatta. Javasolom, hogy módo-  
sítsák a törvénytervezet idevágó részét úgy, hogy az adónyilvántar-  
tás ne a járási, hanem a községi tanácsoknál legyen, mert így min-  
den adófizető helyben megtudhatja, megnézheti az adókirovását.

A vita után a részvevők javaslatára a végrehajtóbizottság  
elhatározta, hogy még tíz gyűlést szervez a községben, hogy a község  
minden dolgozója megismerhesse az új tanács törvény tervezetet és  
hogyan mondhatják ki javaslatukat. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 30. kiadás

1954. szeptember 4.

18 óra 30perc

BÁNYÁSZAINK ÜNNEPI MŰSZAKKAL KÖSZÖNTÖTTÉK A IV. MAGYAR BÁNYÁSZNAPOT

ö Vid Hbj/B/Gy Li 1954. szeptember 4.

Szénbányászaink adóssai a népgazdaságnak. A IV. magyar bányásznapi ünnepi műszakot tartottak, hogy az itt született kimagasló teljesítményekkel, jó eredményekkel is csökkentsék a tartozást.

Pécs

A Pécsi Szénbányászati Tröszt mindhárom kerületének bányászai tul teljesítették szeptember 4-én az első műszaktervet, aminek eredményeként a tröszt a nyolcórás műszakraól 124.8 százalékos tervteljesítést jelentetett. Kiváló eredményről számoltak be a Pécs VI. kerületi bányászok, akik a bányásznapi tiszteletére az augusztus 1-től szeptember 4-ig terven felül vállalt 2100 tonna szén helyett szeptember 4-én az első műszak végéig terven felül 3102 tonna szenet adtak a hazának. A tröszt frontbrigádjaik versenyében is Pécs VI. kerületi csapat érte el az első helyezést: Pánczól Ferenc frontbrigádja augusztus 1-től szeptember 4-ig vállalt 110 százalék helyett átlag 124 százalékos teljesítést s ezzel elnyerte a Pécsi Szénbányászati Tröszt legjobb frontbrigádja címet. A bányásznapi verseny eredményeivel együtt a Pécsi Szénbányászati Tröszt dolgozói az év elejétől több mint 12.000 tonna szenet termeltek terven felül.

Komló

A komlói bányászoknak van mit pótolniok, nagy az adósságuk. Szeptember 4-én ők is azzal az elhatározással indultak műszakra, hogy csökkentsék a tartozást. Tul teljesítették az első műszak tervet. Az üzemek bányásznapi versenyében a Béta-akna bányászai lettek az elsők: a szeptember 4-i első műszak előirányzatát 170.7 százalékosra teljesítették. J8 munkájukkal a bányásznapi tiszteletére augusztus 1-től szeptember 4-ig a felajánlott 920 tonna szén helyett szeptember 4-én délután 2 óráig terven felül 2684 tonna szenet termeltek. A Komlói Szénbányászati Tröszt dolgozói szeptember 4-én az első műszakban 496.8 tonna szenet törlesztettek adósságukból.

Tatabánya

A tatabányai és oroszlányi bányászok méltán büszkék ebben az esztendőben elért eredményeikre. Mig a szénbányászat egésze mintegy 300.000 tonnával adósa az országnak, addig a tatabányai és oroszlányi bányászok az év minden hónapjában tul teljesítették teryüket, sőt szeptember 1-én azt jelentették, hogy a bányásznapi reggelére felszínre küldik az esedékes éves teryükön felüli százezredik tonna szenet.

/Polyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 30. kiadás

1954. szeptember 4.

18 óra 30perc

BÁNYÁSZAINK ÜNNEPI MŰSZAKKAL KÖSZÖNTÖTTÉK A IV. MAGYAR BÁNYÁSZNAPOT

ö Vid Hbj/B/Gy Li 1954. szeptember 4.

Szénbányászaink adóssai a népgazdaságnak, a IV. magyar bányásznap előtt ünnepi műszakot tartottak, hogy az itt született kimagasló teljesítményekkel, jó eredményekkel is csökkentsék a tartozást.

Pécs

A Pécsi Szénbányászati Tröszt mindhárom kerületének bányászai telteljesítették szeptember 4-én az első műszaktervet; aminek eredményeként a tröszt a nyolcórás műszakról 124,8 százalékos tervteljesítést jelenthetett. Kiváló eredményről számoltak be a Pécs VI. kerületi bányászok, akik a bányásznap tiszteletére az augusztus 1-től szeptember 4-ig terven felül vállalt 2100 tonna szén helyett szeptember 4-én az első műszak végéig terven felül 3102 tonna szenet adtak a hazának. A tröszt frontbrigádjainak versenyében is Pécs VI. kerületi csapat érte el az első helyezést: Pánczól Ferenc frontbrigádja augusztus 1-től szeptember 4-ig a vállalt 110 százalékos helyett átlag 124 százalékos teljesítéssel ezzel elnyerte a Pécsi Szénbányászati Tröszt legjobb frontbrigádja címet. A bányásznap verseny eredményeivel együtt a Pécsi Szénbányászati Tröszt dolgozói az év elejétől több mint 12.000 tonna szenet termeltek terven felül.

Komló

A komlói bányászoknak van mit pótolniuk, nagy az adósságuk. Szeptember 4-én ők is azzal az elhatározással indultak műszakra, hogy csökkentsék a tartozást. Telteljesítették az első műszaktervet. Az üzemek bányásznap versenyében a Béta-akna bányászai lettek az elsők: a szeptember 4-i első műszak előirányzatát 170,7 százalékosra teljesítették. Jó munkájukkal a bányásznap tiszteletére augusztus 1-től szeptember 4-ig a felajánlott 920 tonna szén helyett szeptember 4-én délután 2 óráig terven felül 2684 tonna szenet termeltek. A Komlói Szénbányászati Tröszt dolgozói szeptember 4-én az első műszakban 496,8 tonna szenet törlesztettek adósságukból.

Tatabánya

A tatabányai és oroszlányi bányászok méltán büszkék ebben az esztendőben elért eredményeikre. Míg a szénbányászat egésze mintegy 300.000 tonnával adósa az országnak, addig a tatabányai és oroszlányi bányászok az év minden hónapjában telteljesítették tervüket, sőt szeptember 1-én azt jelentették, hogy a bányásznap reggelére felszínre küldik az esedékes éves tervükön felüli százezredik tonna szenet.

/Folyt. köv./ TL

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 31. kiadás

1954. szeptember 4.

18 óra 35 perc

/Bányászaink...1.folyt./ ö Vid Hbj/B/Gy Ii

Akkor jóval több mint kétezer tonna hiányzott a százezerből. A tata-bányaiak ígérete most is a bányászokhoz illő becsület szó volt. Szombaton, a bányásznapot köszöntő ünnepi termelőműszakon régen látott lelkesedéssel lát tak munkához. Sokan a külszíniek közül is szénfali munkákérték magukat. Két órával a műszakkezdés után már 1315 tonna jóminőségű tati szén kitermelését jelentette a tröszt diszpécser. Ilyen nagyszerű műszakkezdés ebben az esztendőben még csak egyszer volt, a pártkongresszus megnyitását köszöntő műszakon. A szombat délelőtti fél műszak eltölte után már több akna jelentette egész délelőtti tervének teljesítését. A műszak végére a tatabányai és oroszlányi bányászok 128,7 százalékra teljesítették délelőtti tervüket. Az ünnepi termelőnap délelőtti harmadjának legjobbjai a XV-ös aknák voltak, csak 17 százalékkal maradtak a 200 százalék alatt. A pár hónap óta hátul kullogó X-es aknai bányászok is nagyszerű eredménnyel, 150 százalékos tervteljesítéssel sorakoztak a legjobbak közé. A délutáni műszakra leszálló bányászok még nagyszerűbb eredményeket ígértek. A műszak első két órája a délelőttihez hasonlóan telt el. A műszak első óráiban járta be a hír a bányászvárost - amire minden tatabányai dolgozó büszke: felszínre küldték a terven felüli százezredik tonna szenet is!

Ozd

Az Ózdi Szénbányászati Tröszt valamennyi bányájában túlteljesítette előírt tervét és terven felül csaknem 400 tonna szenet küldtek felszínre a szombati nagytermelési nap első harmadában. A legjobb eredményt a királdi bányászok érték el, 146,6 százalékos tervteljesítéssel köszöntötték a bányásznapot. A többi bányájában dolgozói is kitettek magukért, így például a farkaslyukiak csaknem száz tonna terven felüli szénrel járultak hozzá a jó eredményhez.

Miskolc

A Borsodi Szénbányászati Tröszt bányászainak sok a törlesztéssel járója. A bányásznapra készülődve, itt is szép eredmények születtek. A nagyüzem kivételével mind száz százalék fölött termeltek. A legjobb eredményt a percesi bányászok érték el, akik terven felül 125 tonna szenet küldtek felszínre.

/Folyt.köv./

TL

/Bányászaink...2.folyt./ ö Vid Hbj/B/Gy Li

Petőfibánya

A Mátravidéki Szénbányászati Tröszt dolgozói is joggal büszkék arra, hogy az év elejétől a III. Pártkongresszusig 45 ezer tonna szénrel teljesítették túl előirányzatukat, s azóta sem csökkent a termelési kedv. A III. Pártkongresszustól a IV. Magyar Bányásznapi ünnepi műszakjánk délutánjáig, újabb 11 ezer tonna szenet adtak a népgazdaságnak s ezzel január 1-től szeptember 4-én délig 56 ezer tonna szénrel szárnyalták túl előirányzatukat. A Mátravidéki Szénbányászati Tröszt bányászai azonban nem állnak meg onnét az eredménynél sem, s a bányásznapi után még nagyobb lendülettel küzdenek a több széért. Csatlakozva a csolnokiak felhívásához, megígérték, hogy szeptember 6-tól november 7-ig újabb 5000 tonna szénrel segítik az elmaradó trösztököt adósságuk mielőbbi letörlesztéséhez.

Várpalota

A várpalotai szénbányászok szombaton az első műszakon 500.4 tonna szenet küldtek felszínre előirányzatukon felül. Különösen szép eredménnyel büszkélkedhetnek Fekete Lajos brigádjának tagjai, akik 280 százalékosra teljesítették tervüket. Gyurics Jenő brigádja 272 százalékos tervteljesítéssel a második helyre került. Szabó István vájár brigádja, amely a bányásznapi versenyt megelőzően még alig hallottak a dolgozók, most már a nagyfrontok közötti országos versenyben a második helyet foglalja el, s a szombati 195 százalékos tervteljesítéssel csaknem 3000 csillére növelte a terven felül kitermelt szén mennyiségét.

Veszprém

A középdunántuli bányászok, akik mintegy 65.000 tonna adósságuk van, az augusztusi terv 100.1 százalékos teljesítése után szeptember első napjában ismét elmaradtak. Pénteken a szoros műszaki hibák miatt mindössze 85 százalékos napi tervteljesítést értek el. A bányásznapi előtti műszakon azonban megfogadták, hogy a bányásznapot szeptemberi adósság nélkül ünneplik. Ennek szellemében dolgoztak s a műszak tervüket 485.8 tonna szénrel teljesítették túl. A bányák egymás közötti vetélkedésben különösen a belinkaiak értek el szép eredményt, 134.5 százalékos tervteljesítést. Az ajkai bányászok 125.2 százalékos tervteljesítést a nagyszerű brigáderedmények segítettek elő.

/Folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 33. kiadás

1954. szeptember 4.

18 óra 55 perc

/Bányászaink...3.folyt./ ö Vid Hbj/B/Gy Li

Salgótarján

A Nógrádi Szénbányászati Trösztnek több mint százezer tonnát kitevő súlyos adóssága van. Szombaton szinte másodpercenként csörgött a telefon a tröszt termelési osztályán s jelentették az aknák: mennyit törlesztettek ebből. A legszebb győzelmet a szorospatoki bányászok érték el, akik az első műszakban 129.9 százalékra teljesítették nyolcórás tervüket. Szép eredményről adhattak számot a tiribesi és nagybátonyi bányászok is. Szégyent hozott a nógrádi bányászokra azonban a kányási és ujlaki bánya elmaradása és jórészt ezen mulott, hogy a tröszt a szombati első műszakban csak 107.6 százalékos eredményt ért el. /MTI/

---

A "PARTÓS BÉKÉÉRT, NEPI DEMOKRÁCIÁÉRT!"

k KC /Hs/Gy Li 1954. szeptember 4.

legújabb száma "A békéért és az európai kollektív biztonságért" című vezércikkében az európai népek feladatait elemzi az európai védelmi közösség tervének franciaországi elutasítása után előállott helyzetben. "Ne tűrjük Nyugat-Németország újrafelfegyverzését!" címmel híreket közöl a lap az európai népek békeharcáról. Szerkesztőségi cikkben foglalkozik - a Japán felett aratott győzelem 9. évfordulója alkalmából - a japán militarizmus feltámasztásának veszélyével.

Ivan Mihajlov, Bulgária Kommunista Pártja központi bizottsága politikai irodájának tagja, a Bolgár Népköztársaság minisztertanácsának elnökhelyettese és Jekaterina Avramova, Bulgária Kommunista Pártja központi bizottságának tagja cikkeikben a bolgár nép felszabadulásának 10. évfordulójával foglalkoznak.

"Franciaország az 'európai védelmi közösségi' szerződés elutasítása után" címmel Raymond Guyot, a Francia Kommunista Párt politikai irodájának tagja írt cikket a lapba. Galo Gonzales Diaz, Csille Kommunista Pártja főtitkára beszámolt arról a harcokról, amellyel a csillei nép eredményesen védelmezi polgári szabadságjogait. Lao Sö kínai iró-riportjában képet ad arról, hogy Peking népe lelkesen helyesli a Kínai Népköztársaság alkotmánytervezetét.

A lap anyagát a nemzetközi politikai élet, valamint a kommunista és munkáspártok hírei, sajtószemle és Jan Marok politikai jegyzete egészíti ki. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás 1954. szeptember 4. 20 óra 44 perc

"A ROKKÁTÓL A TEXTILKOMBINÁTIĞ" CIMMEL KIÁLLÍTÁS NYILT SZEGEDEN

vid PE Li 1954. szeptember 4.

on "A rokkától a textilkombinátig" címmel kiállítás nyílt szombat délután Szegeden a Társadalom és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat rendezésében. A kiállítást, amely a szegedi textilüzemek fejlődését s munkáját mutatja be, Nagy Sándor a Szegedi Textilművek főmérnöke nyitotta meg. /MTI/

MEGJUTALMAZZÁK AZ ŐSZI MEZŐGAZDASÁGI VERSENYBEN LEGJOBB TERMELŐSZÖVETKEZETEKET

k FM Ky/PE Li 1954. szeptember 4.

A Magyar Dolgozók Pártja III. Kongresszusának, majd ezt követően alkotmányunk évfordulójának tiszteletére termelőszövetkezeinkben is nagyarányú munkaverseny bontakozott ki. A versenyben több mint ezer termelőszövetkezet vett részt. Az őszi mezőgazdasági munkák jó és idejében való elvégzésére most tovább fokozzák a munka lendületét.

A földművelésügyi minisztérium és a Termelőszövetkezeti Tanács az őszi munkában országosan kitünt három termelőszövetkezet közül az elsőt 20.000, a másodikát 15.000, a harmadikat 10.000 forinttal és diszoklevéllel jutalmazza. Ezen felül a megyei mezőgazdasági igazgatóságok vezetői megadják három legjobb termelőszövetkezet közül az elsőnek 4000, a másodiknak 3000, a harmadiknak 2000 forint értékű használati tárgyat /rádiók, könyvek, kulturotthon- és napköziotthon berendezés, mezőgazdasági kisgépek, stb./ és diszoklevelet adnak.

A földművelésügyi minisztérium és a Termelőszövetkezeti Tanács november 7.-én az alábbiak szerint értékeli a versenyt:

a./ A talaj táperezének növelése érdekében végzett munka /trágyázás, stb./ a szántás-vetésnek a helyi adottságok /talaj, domborzati és éghajlati viszonyok/ figyelembevételével a minisztériumtanács által előírt határidőn belüli leggyorsabb elvégzése.

b./ A kapásnövényeknél - kukorica, napraforgó, cukorrépa, burgonya, stb. - magas természettség elérésre és veszteségnélküli betakarítása; a kukorica és napraforgószár letakarítása és behordása.

/folyt. köv./

. 35. M T I B E L F Ö L D I H I R E K  
B . kiadás 1954. szeptember 4. 20óra 20perc

Alapjuttalmazták az őszi. . . folyt./ k FM Ky/PE Li

c./ 4 szálastakarmányok, silónövények betakarítása és tartósítása;  
a közös állatállomány részére elegendő takarmány és siló biztosítása.  
Az állati hozamok további emelése. Az állam iránti kötelezettség  
példás teljesítése.

A földművelésügyi minisztérium és a Termelőszövetkezeti  
Tanács felhívja a termelőszövetkezetek tagságát, hogy lépjenek páros-  
versenyre az őszi mezőgazdasági munkák sikeres és gyors ~~sik~~ elvég-  
zésére közös gazdaságuk és jövedelmük gyarapítására. /MTI/

-----

5

MTI BELFÖLDI HIREK

B 36. kiadás

1954. szeptember 4.

22 óra 05 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& PE Li

A Meteorológiai Intézet jelenti szeptember 4.-én, szombaton este 21 órakor:

Meleg idő

A hűvös óceáni levegő nem tud tért hódítani az európai szárazföldön, csupán a La Manche csatornáig nyomult előre. Középeurópa fölé folytatódik déli széllel a szubtropusi levegő beáramlása.

Hazánkban szombaton ismét 28-31 fokig emelkedett a hőmérséklet. Eső a kevés felhőzetből sem hullott. Budapesten szombaton 21 órakor a hőmérséklet 22 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, gyengén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás vasárnap estig: változó felhőzet, valószínűleg eső nélkül. Mérsékelt délkeleti-déli szél, meleg idő.

Várható hőmérsékleti értékek vasárnap reggel 14-17, délebből 29-32 fok között.

A Duna vízállása szombaton reggel Budapestnél 291 cm.

/MTI/

IL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 37. kiadás

1954. szeptember 4.

22óra<sup>40</sup> perc

AZ "ÉLETJEL" CÍMŰ ÚJ MAGYAR FILM DISZBEMUTATÓJA

t Sr/F/PE Li

1954. szeptember 4.

A Karlovy Vary-i nemzetközi filmversenyen "Munkadíjjal" kitüntetett "Életjel" című új magyar filmet a Bányásznap alkalmából szombaton este diszjelőadáson mutatták be az Uránia filmszínházban. A diszjelőadáson megjelent Hidas István, az MDP Politikai Bizottságának tagja, nehézipari miniszter, Bata István, az MDP Politikai Bizottságának póttagja, honvédelmi miniszter, Szobek András begyűjtési miniszter, továbbá politikai, társadalmi és kulturális életünk számos kiválósága. Ott volt a budapesti diplomáciai testület több tagja is.

A filmszínház reldiszitett szinpadán az elnökségben helyet foglalt Blaha Béla, a Bányaiipari Dolgozók Szakszervezetének elnöke, Tárnok János, a népművelésügyi minisztérium filmfőosztályának vezetője, Bányász Imre, a Magyar Filmgyártó Vállalat igazgatója, Tardos Tibor, a film írója, Fábry Zoltán Kossuth-díjas rendező, Vrabik Lajos, a szuhakállói bányászparttitkára, aki az emlékezetes bányászerecsétlenségénél oly hősi magatartást tanúsított, Bombicz Károly dorogi vájár, aki a mentési munkáknál mutatott példát, valamint a film szereplői közül Berek Katalin és Barsi Béla Kossuth-díjas.

A Himnusz hangjai után a filmben szereplő Sinkovics Imre a Nemzeti Színház tagja szavalt, majd Bese Vilmos, a nehézipari minisztérium szénbányászati igazgatóságának vezetője üdvözölte az "Életjel" megalkotóit. Ezután Tárnok János főosztályvezető mondott ünnepi beszédet. A magyar filmgyártás dolgozói nevében köszöntötte bányászainkat. További sikereket kívánt munkájukhoz és örömet fejezte ki, hogy a mostani Bányásznapon adhatjuk át néptünk az új bányászfilmét az "Életjel"-t, amely bányászaink életéből meríti témáját. Hangsúlyozta, hogy a film eddigi külföldi és várható itthoni sikere további eredményekre kötelezi a magyar film minden dolgozóját.

Ezután Fábry Zoltán Kossuth-díjas, az "Életjel" főrendezője mondott beszédet. Hangsúlyozta, az volt a céljuk, hogy az emberi hősiességről, az akarat diadaláról, a nagy összefogások emberformáló erejéről - a hűségük és rendíthetlenségük miatt középszerűből is óriássá magasodó egyszerű emberekről készítsenek filmet.

Szűnet után levetítették a filmet, amelyet a diszjelőmutató közönsége nagy tetszéssel fogadott. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 38. kiadás

1954. szeptember 4.

22 óra 50 perc

A Bányászok emlékműveinek megkoszorúzásával megkezdődtek  
A IV. Bányásznapi ünnepségek

Övid Vg/F/PE Li

1954. szeptember 4.

Szombaton este az országban minden bányászvárosban és bányásztelepen kigyultak a kegyelet és az öröm lángjai, hogy fényükkel jelezzék a IV. Bányásznapi elérkezését. A bányászoknak ezen a nagy ünnepén az elmúlt korszak bányász-mártírjaira emlékeznek az anyák dolgozói, s ugyanakkor az egész ország népe szeretettel köszönti a felszabadult és egyre jobb körülmények közt élő bányászokat, a több szénát folyó munkaharc hőseit.

Tatabányán

A IV. Bányásznapi előestéjén ünnepi díszbe öltöztek az utcák. A közutakról, a bányákból és a lakónházakból hatalmas tömegek indultak a Tatabányai Szénbányászati Tröszt épülete elé, hogy megkoszorúzzák az 1919-es csendőrsortúz áldozatainak emléktábláját. A szénbánya hősei között ott volt az ünnepségen a 74 éves Torma Istvánné is, akinek férjét 1919-ben szintén halálra sebezte Horthy csendőreinek golyója. Torma Istvánné élete sokat változott azóta. Búszka örömmel gondol fiaira, vejeire, akik elérték azt, amiért férje életét adta: megbecsült dolgozói lettek a bányának, az egész országnak. Egyik vejét, Varga István vájárt háromezer forintos hűségjutalommal tünteti ki ezen a bányásznapi kormányunk.

A felvonulás után 19 vörös rakéta röpönt a magasba az emlékmű előtt, s a mártírok tiszteletére felállított mécsesben meggyújtották a hősök lángját. Takács György, a városi pártbizottság titkára ünnepi beszéddel emlékezett meg a hősökről, majd a díszőrség soraiban között megkoszorúzta az emlékművet. Mire leszállt az este Tatabányán, a várost környező dombokon örömtűzek gyultak ki: a fiatalság kivilágított jelszavakkal köszöntötte a IV. Bányásznapi napot.

Ünnepség a Csertetőn

Amikor szombaton este kigyultak a fények Pécs legújabb lakótelepén, az ujneszesi bányászváros ablakaiban, a pécsi szénmedence dolgozóinak zenekarokkal kísért fáklyás menete elindult a Csertető felé, hogy kegyelotes megemlékezéssel adózzék az 1937-es bányászstrájk mártírjainak.

/folyt. köv./

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 39. kiadás 1954. szeptember 4.

22 óra 50 perc

/A bányász hősök emlékműveinek. . . folyt./ ö vid Vg/F/PE Li

A hősi emlékműnél Czárt Ferenc, a városi pártbizottság első titkára mondott emlékbeszédet, ezután a díszgyenruhás bányászkiállítások elhelyezték koszorúikat az emlékmű talapzatán. A honvéd díszszázad díszsortúzzal tisztelgett a csertetői bányász-mártírok emlékének.

Komló bányászai is

A bányász hősök emlékművének mekoszoruzásával kezdték a IV. Bányásznapi ünnepségeit. A mekoszoruzás után a Május 1. kulturotthonban több mint félezer bányász gyűlésezett össze és lelkesen ünnepelte a bányásznapi verseny komlói győzteseit, a Bétakna dolgozóit, akik augusztus 1-től a bányásznapiig több mint 2600 tonna szenet termeltek tervükön felül. A kulturotthon művészcsoportjának műsora után a bányászok családjakkal együtt a késő esti órákig szórakoztak.

A IV. Bányásznapi előestéjét az "Életjel" című film bemutatója és a vidám vásár megnyitása tette még ünnepélyesebbé.

Petőfibányán

Az uttörők virágokkal és versekkel köszöntötték a szénészeket legjobbjait. A Mátravidéki Szénbányászati Tröszt dolgozói nem adóssággal ünneplik a bányásznapot. Az év elejétől mostanáig 56.000 tonna szénrel szárnyalták túl előirányzatukat. A petőfibányásziak szombaton este fáklyásmennettel, tábortűzzel és színvonalas kulturális műsorral ünnepelték a bányásznapi elérkezését. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 40. kiadás

1954. szeptember 4.

22 óra 55 perc

ÜNNEPSÉG A NEHÉZIPARI MINISZTERIUMBAN A IV. MAGYAR BÁNYÁSZNAP  
ELŐESTEJÉN

t Hbj/He/PE Li

1954. szeptember 4.

Minden esztendőben, szeptember első vasárnapján a szén-  
csata hőseit, a bauxit, olaj, érc és ásványbányászokat köszönti a  
magyar nép, ünnepli azokat, akik a legkeményebb munkát végzik.

Szombaton este Budapesten a nehézipari minisztériumban  
ünnepséget rendeztek, amelyen megjelent Hidas István, a Magyar  
Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, nehézipari minisz-  
ter, Cseregi János, az MDP Központi Vezetőségének osztályvezetője,  
Czottner Sándor, a nehézipari miniszter első helyettese, Blaha  
Béla, a Bányaiipari Dolgozók Szakszervezetének elnöke, a magyar  
bányászat legkiválóbb dolgozói, Kossuth-díjasok, sztahancvisták,  
élenjáró brigádvezetők, műszaki vezetők.

A Himnusz elhangzása után Blaha Béla, a Bányaiipari Dol-  
gozók Szakszervezetének elnöke nyitotta meg az ünnepséget, majd  
Hidas István, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának  
tagja, nehézipari miniszter mondott ünnepi beszédet. Ezután át-  
adta a kitüntetések a bányászat legkiválóbbjainak.

Blaha Béla zárószava után az ünnepség az Internacionálé-  
val ért véget, s ezt követően kulturműsor szórakoztatta a meg-  
jelenteket. /MTI/

---

V é g e